



CAS S.R.L. Sibiu Romania

179132

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83077547 / ExtNo:

Date: 08.08.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Mihai Tarcea

Telephone:

40374335026

Telefax:

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Plant: 100

Unloading point: 14248

Invoice to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

180197511
5008488707
180197928

Your order no.: 550003695401

Our order no.: 30051708

Planned goods issue date: 08.08.2018

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500081800	A2C3074310500		63	159.075	0.000
	TCU DCT DKG250 FOR Gen1.		ST	KG	
	Country of origin: RO				
TBA-501559	9860000000200		1	6.800	0.000
	pallet ESD RE Getrag PP		ST	KG	
TBA-501558	9860000000300		1	2.000	0.000
	cover ESD RE Getrag PP D		ST	KG	
TBA-501557	9860000000100		9	41.400	0.000
	tray ESD Getrag DKG		ST	KG	
	Total		1	209.275	0.000
				KG	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 63

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 11/08/2018

Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Hega

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		5. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) [Stamp: AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 1851786 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA] AUTO: AB 36 CYK / AB-36-CYK	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 08.08.2018 Heure de départ / Time of departure:		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83077547;552.-	

10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ / Umfang in m³
Pe 31 paleti cu 279 tavite plastic, 31 capace plastic - 1953 buc. unitati de control electronice TOTAL: 31			8708	6440 Kg 6440 Kg	

Numéro ONU / UN Number Nom voir 13 / Name see 13 Numéro d'étiquette / Label number Groupe d'emballage / Packing group (ADR*) / (ADR*)	16. Convention spéciale entre l'expéditeur et le transporteur Special agreement between sender and carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Bija Alexandru Date: 08.08.2018 Position: Shipping Operator Stenacure / Unterschrift.	17. A payer par / To be paid by: Expéditeur / Sender Destinataire / Consignee Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	19. Remboursement / Cash on delivery
18. Autres indications utiles / Other useful particulars FCA SIBIU			

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR)
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
 Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beforderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)
 Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe sosele (CMR) și Modului (DA)

21. Incheiată / Ausgefertigt Le / on 20... 08.08.2018	23. [Stamp: AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 1851786 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA]	24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Aut emballées Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure 11 AUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
---	--	--

Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampilă expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders
 Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The space framed with bold lines must be filled in by the carrier
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed on the sender's responsibility

(Annex 1) - În caz de mărfuri deperibile, numărul și descrierea marfii trebuie să fie înregistrate în documentația de transport
 - In case of perishable goods mention on the last line of the document the number, description and weight of the goods